

**Приложение 3. Минимальный состав персонала /
Attachment 3: Minimum requirement of personnel**

№№ п./п.	Должность / специальность / Position/Speciality	Кол- во человек / Number of persons	Требования по образованию, аттестации и опыту работы./ * Requirements to education, certification and work experience
1	Руководители высшего звена (Генеральный директор, директор, главный инженер, технический директор, зам. директора) Top management (General director, director, chiefengineer, technical director, deputy general director)	3	Высшее профессиональное образование и стаж работы не менее 5 лет / Higher professional education and experience be at least 5 years
2	Главный сварщик Chief welder	1	Высшее техническое или средне специальное образование, БиОТ и стаж работы не менее 5 лет / Higher or secondary technical or special education, OHS and experience be at least 5 years
3	Начальник производства (ОВР) Head of production (WRP)	1	Высшее техническое или средне специальное образование, БиОТ, ГПМ и стаж работы не менее 5 лет / Higher or secondary technical or special education, OHS, cargo-lifting mechanisms and experience be at least 5 years
4	Начальник участка Head of the site	1	Высшее техническое или средне специальное образование, БиОТ, ЭБ, опыт работы не менее 2-х лет на аналогичной специальности / Higher or secondary technical or special education, OHS, electrical safety, work experience of at least 2 years in similar position.
5	Инженер ПТО Planning Engineer	2	Высшее техническое образование, ПТМ, Пром.Без, БиОТ, опыт работы не менее 3-х лет на аналогичной должности / Higher technical education, fire technical minimum, industrial safety, OHS, work experience at least 3 years in similar position
6	Инженер ОТиТБ HSE Engineer	1	Средне-специальное образование, ПТМ, БиОТ, опыт работы не менее 2-х лет на аналогичной должности / Secondary education, fire technical minimum, OHS, work experience at least 2 years in similar position
7	Инженер ОКК Quality Control Engineer	1	Квалификационное удостоверение/свидетельство специалиста по неразрушающему контролю / Qualification certificate of a non-destructive testing specialist
8	Гальваник Galvanizer	1	Квалификационное удостоверение/свидетельство / Qualification certificate
9	Станочник/токарь Machine operator / turner	5	Средне-специальное образование / Secondary education

10	Слесарь Plumber	2	Средне-специальное образование/ Secondary education
11	Электрогазосварщик Electric and gas welder	2	Аттестационное удостоверение, разряд не ниже 6 / Attestation certificate, welder grade at least 6

Весь вовлекаемый в проект персонал Исполнителя должен быть обучен и аттестован, а также иметь следующие действующие квалификационные и аттестационные документы:

All contractor personnel involved should be trained and certified and also have the following valid qualification and certification documents.

Сокращения: / Abbreviations:

Пром.Без. - Промышленная безопасность / Industrial Safety

ПТМ - Пожарный технический минимум / Fire Technical Minimum

БиОТ - Безопасность и охрана труда / OHS

ГПМ – Грузо-подъёмные механизмы / Cargo-lifting mechanisms

ЭБ – Электробезопасность / Electrical safety

ОВР – Ответственный за выполнение работ / WRP – Work responsible person